

潮汕历史文化小丛书

潮剧潮乐在海外

陈骅 著



潮汕

53

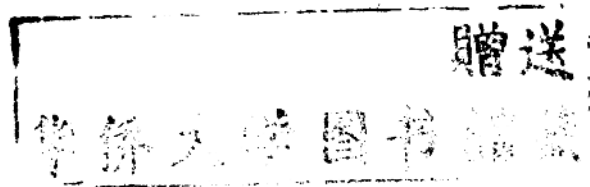
中心编

潮汕历史文化小丛书

潮剧潮乐在海外



A0854557



潮汕历史文化研究中心编

HAK 70/30

潮汕历史文化小丛书（第三辑）

潮汕历史文化研究中心 编
（共 10 册）

*

澄海市隆东彩印厂印刷
（澄海市澄城埔美美园新区五路 3 号）

787×960 毫米 32 开本 31.468 印张 580,000 字

2000 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—3,000 套

汕出准字第 200022 号

（共 10 册） 工本费：60.00 元

潮汕文库

总顾问： 吴南生

顾 问： （按姓氏笔划排列）

王逸之 庄世平 刘思仁 许世元

李炯才 李衍平 沈 野 陈 伟

陈伟南 陈喜臣 陈德辉 陈德鸿

张湘伟 林 川 周光明 赵贤明

饶宗颐 洪贤友 秦昌大 倪克屏

翁绍裘 翁锦通 黄赞发 詹友生

詹培忠 蔡起贤

编辑委员会

主 任： 杜经国

副主任： 黄赞发 杨方笙 陈历明 隗 芾

委 员： （按姓氏笔划排列）

吴奎信 林伦伦 林淳钧 郭马凤

黄 挺 黄绮文 蔡仰颜

《潮汕历史文化小丛书》执行主编 杨方笙

潮汕历史文化研究传播基金会

永远荣誉会长： 谢慧如 陈伟南

荣 誉 会 长： 詹培忠

名 誉 会 长： 李景河 吴文宁 陈经纬

彭电武 詹伟山 陈通广

名 誉 理 事： 陈厚宝 许哲铭 郭国英

黄玉莲 陈合春 吴喜然

苏章如 郭 宣

（以上按捐款额及姓氏笔划排列）

会 长： 刘 峰

副 会 长： 麦友直 吴勤生 杜经国

陈序藩 杨方笙

理 事： （按姓氏笔划排列）

马友光 方壮彬 孙振明

杜培铮 李福光 陈少宏

郭以宁 曾桂清 谢秋城

蔡松涛

序

这里奉献在广大读者面前的一套普及读物，定名为《潮汕历史文化小丛书》，它由潮汕历史文化研究中心主持编写，是《潮汕文库》的组成部分，计划分辑陆续出版，每辑 10 册。这次先行付梓的是第一辑，后面还将有第二辑、第三辑，陆续呈献给大家阅读。

这套小丛书的出版，欣逢 1997 年香港回归祖国，第九届国际潮团联谊年会在汕举行，我们特为此献上一份薄礼。

潮汕文化是中华文化的一支涓涓细流，在潮汕地区自然条件和人文环境下，于漫长的历史发展进程中逐渐形成。它是本地土著文化和中原移民文化经过互相影响、互相吸收而逐渐融合，形成自身特色的。后来潮汕人大量移民海外，把中华文化传播到五洲四海，同时也吸收了世界许多民族文化的积极因素，又把它再带回潮汕，使潮汕文化不断丰富发展。

潮汕文化具有自己浓郁的地方特色，经

过长年累月的积聚，形成深厚丰富的文化遗产，对其中的精华，我们一定要发扬光大，而对其糟粕，必须坚决予以摒弃。1991年成立的潮汕历史文化研究中心，一开始就确定了弘扬潮汕历史优秀文化，增强中华民族凝聚力，促进潮汕地区两个文明建设，为祖国四化建设服务的宗旨。研究中心成立以来，围绕上述的宗旨开展了各项活动。经过各方支持，研究中心各位专家、学者、工作人员以及社会上一大批热心人士的共同努力，我们已出版了一批潮学专门论著，也对潮学作了多方面的研讨。尽管如此，近年来大家总感到对自己的工作不那么满足，尤其对至今仍没有一套系统完整地反映潮汕历史文化的普及读物，感到遗憾。经过多方的考虑，研究中心的同志们下了最大决心，准备在二、三年内出版一套比较系统、简明的潮汕历史文化小丛书，使广大群众尤其是海内外新一代的青少年更多的了解家乡的历史文化，以激发他们热爱祖国、热爱家乡的思想感情，在新的历史时期更好地弘扬潮人的优良传统，为祖国为家乡作出应有的贡献。

经过编写同志的辛勤耕耘，第一辑《潮汕历史文化小丛书》终于面世了，这批读物

是否达到预期的目的，是否具有科学性、知识性、趣味性、可读性，还有待广大读者加以评说。我们希望听到各方面的意见，以便使今后的第二辑、第三辑小丛书编写得更好。我也坚信，在各有关部门的支持下，广大读者的鼓励鞭策下，这套丛书将会得到不断的改进。

当主编这套小丛书的同志要我写这篇序言时，作为潮汕历史文化的小学生，自感力不从心。但这套读者渴望已久的丛书能与大家见面，我又觉得高兴，促使我终于拿起笔来写了上面几句话，和大家一起分享一份欢乐。祝愿这套丛书能带动更多的人关心潮汕历史文化，也祝愿潮汕历史文化这小小花朵迎来更花繁叶茂的春天。

刘 峰

1997年7月9日

第一辑目录

- 潮汕自然概览 杨义全 著
潮汕方言与普通话 林伦伦 著
潮州音乐漫谈 林毛根 著
潮剧艺术欣赏 林淳钧 著
海外潮人爱国壮举 陈骅 杨群熙 编著
潮诗纪事 杨方笙 著
潮汕诸神崇拜 隗芾 编著
潮汕海外移民 杜桂芳 著
华侨与近代潮汕经济 杨群熙 著
潮人同乡社团遍全球 黄绮文 宋佩华 著

第二辑目录

- 潮汕美术陶瓷与刺绣抽纱 郭马凤 魏影秋 编著
海外潮人的慈善业绩 杨群熙 陈骅 著
潮汕史事纪略 王琳乾 黄万德 著
潮州菜与潮州筵席 余文华 著
潮汕谜艺 鄧镇凯 著
潮州工夫茶 曾楚楠 著
潮汕侨批 杜桂芳 著
潮州歌册 吴全信 著
潮汕旅游文化 黄挺 著
潮人与台湾 徐名文 沈建华 著

第三辑目录

从考古看潮州 陈历明 著

潮汕先贤 黄赞发 著

佛教在潮汕 郑群辉 著

潮汕农业 翁楚湘 宋升拱 著

潮汕工艺美术 郭马凤 魏影秋 编著

潮汕古近代经济琐谈 洪松森 著

潮汕族源简说 陈训先 著

潮汕民间舞蹈 潘壮勇 黄文宣 著

海外潮人兴学纪事 杨群熙 著

潮剧潮乐在海外 陈骅 著

目 录

潮剧潮乐在海外流传轨迹	1
潮人络绎不绝移居海外,为潮剧	
潮乐在海外流传提供了条件	2
潮剧戏班到海外演出,初具规模	
始于十九世纪中、后期	5
二十世纪以后,潮剧潮乐在海外流传	
逐渐趋于繁荣,三十年代进入高潮	
.....	8
潮剧潮乐在海外流传的高峰时期,	
南洋涌现出一批海外潮剧班	18
二战后,潮剧潮乐在海外形成新的	
流播趋势	21
潮剧潮乐在海外流传的作用	
和影响	27
潮剧潮乐是维系海外潮人与故土	
血脉相通的精神纽带,在海外	
流传对潮人始终起着增进亲	
和力凝聚力的重要作用	27
潮剧潮乐在海外流传,为潮剧潮	

乐职业戏班、团体打通“卖艺为商” 之途,开辟了广阔的演出市场 …	35
潮剧潮乐在海外流传,其繁盛阶段有 力地推进了潮剧潮乐的改革和 发展	43
潮剧潮乐在海外还成为沟通外交的 艺术,对增进中外人民的友谊, 促进中外文化的交流,均有明显 的帮助	53
目前潮剧潮乐在海外流传的情况 与特点	63
二战后,潮剧潮乐在海外城市戏 院演出陷于萧条,职业戏班的 处境普遍艰难	63
潮剧潮乐在海外并没有失去延续生 存的基础和条件,目前仍在不少 地方继续保持生生不息的生 命力	72
潮剧潮乐目前在海外流传,随着情 况不断变化,已逐步呈现出 一些新的特点	81

潮剧潮乐在海外

潮剧潮乐是千万潮人共同缔造的潮汕文化的重要组成部分,自明代渐次形成以后,除了一直在潮汕本土及粤闽部分语言与潮州相通的地区,如广东惠州、梅州的一些乡县和福建南部的东山、云霄、诏安、平和、漳浦等一带有着广泛的社会基础,为广大群众所喜爱和痴迷外,还诚如我国已故的著名戏剧家、诗人田汉所说,“法曲久曾传海国”,并始终以其富于“潮汕味”的独特风姿和“华夏正声”的美誉,在海外获得生存和发展,受到越来越多的人所欢迎,渐渐地成为华侨华人和当地人民共同享有的精神文化财富。

潮剧潮乐在海外流传轨迹

潮剧潮乐作为潮汕特定的地域文化产物,何以能够长期流传于海外,并在海外获得生存和发展?这分明是与潮汕历史上源源不断向海外移民有着直接的关系。

潮人络绎不绝移居海外,为潮 剧潮乐在海外流传提供了条件

潮汕位于广东东部,濒临南海,很早就是沿海居民出洋谋生、向海外寻求发展的重要门户。潮人利用面对大海的地理优势,飘泊海外谋生拓殖,由来已久。特别是到了十七世纪后期,一方面由于潮汕地区人多地少的矛盾不断发展,天灾人祸连绵不绝,劳动人民积年贫穷,另方面随着清康熙皇帝解除南洋禁航令,允许商民人等下海,澄海境内的樟林港逐步形成,经常有红头船乘风挂帆,往返于海上,因此这期间潮人趁西方殖民者在南洋掠夺自然资源,建立贸易基地,带动当地经济的开发和商品市场的发展,亟需大量劳动力的机会,更是纷纷相率出洋,到海外寻求安身立命之路,从而掀起清代潮汕向海外的移民浪潮。第二次鸦片战争以后,特别是1861年汕头正式开辟为对外通商口岸,樟林港为汕头港所代替,红头船换成了洋轮船,海上交通贸易获得更大规模的发展,从这时开始到1949年中华人民共和国诞生前夕,这段时间随着社会矛盾日益加深,潮汕人口激增造成人口与土地压力进一步加剧,西方殖民者及日本帝国主义加紧对南洋的侵略、掠夺和开发,潮人因天灾不绝、战乱频仍、金融波动、物价飞涨、社会动荡等原因,相引而奔南洋和香港等地投亲靠友觅食谋生者,更是累积日众,成为潮汕历史上向海外移民

的高峰时期。

由于潮人在各个历史时期源源不绝移居海外，这就不断地为潮剧潮乐在海外流传提供了可能并创造了条件。因为，“一方水土一方艺”。潮剧潮乐本就是中华传统文化在南粤潮语地区派生出来的地域文化产物，是一种既与我国传统戏曲音乐母体保持血肉联系，又有着源于潮汕这块土地，与潮汕开放畅达的人文传统和潮人的群体文化心态、生态及其情感体验保持相互对应的地方传统戏曲音乐艺术。长期以来，潮剧潮乐一直都是以其浓厚的乡土气味，以及世俗化、大众化的审美特征和品位，在潮汕深深扎根于民间，流行于里巷，使潮人魂系梦绕于其中，从来就不曾在哺育过它的祖先和后裔中消失，也没有被千姿百态的异质文化所吞没，始终成为潮人精神文化生活的重要内容和进行情感交流、获取愉悦的重要载体。潮人在不同时期出洋谋生，或到海外寻求发展，尽管远离故乡，身处异域，但往往都仍“魂系桑梓，心连故土”，不管他们走到哪里，依然认同自己的祖宗、姓氏，承传家乡的方言、习俗，把潮剧潮乐视为自己的乡戏乡音。潮人这种根深蒂固的文化情结，就正好成为潮剧潮乐在海外流传的基因和动力，同时也在海外不断造成“凡有潮人处必闻潮音，懂潮语者一定喜欢潮剧潮乐”的动人局面。

早期潮人出洋谋生，都是为生活所迫，到了南洋以后，又主要是依靠出卖自己的劳动力养活，因此不管是谁，最初都没有能力通过别的娱乐方式来满足

自己与最基本的生存愿望相适应的文化生活需求，唯一可以做到的就是借助自己离家前便喜欢看、喜欢听的潮曲潮乐，来获取精神慰藉、心理补偿和情感充实。一些年老的华侨在回忆当年到泰国谋生的情景时就说，早年潮人在极端困苦的情况下，冒着生命危险出洋谋生，多数是单衣独裤，赤手空拳，经济稍微许可的，才能带上一条浴布、一只市篮和一些干粮甜粿、几件破旧的衣服，但有的身无他物，却忘不了带上自己平时用来伴唱潮曲的椰胡。那时从汕头坐船到泰国曼谷，最少要在海上飘流十天、半个月，倘若是碰上台风恶浪，中途受阻，有时还要飘流一、两个月，前路茫茫，一朝在船上闷得慌，自己便拿起随身携带的椰胡，拉一拉、唱一唱家乡流传的弦诗小曲，化解心中的忧虑和精神上的苦闷，这往往还调动了别人的情绪，在同船的人中产生交流共振的效果。上岸时，也舍不得将手中的椰胡丢掉，仍继续把它带到栖居的地方，供他们劳动之余陪伴自己唱唱“哢哩曲”（无字小调），寄托对遥远故乡的思恋。如果住在一起的人中，有潮剧戏班或纸影班的艺人，逢年过节有时更是与喜欢拉弦唱曲的人临时凑合起来，于栖身之处或旷野之地集众同欢，制造节日的喜悦气氛。早年到新加坡谋生的潮人，在他们聚居的水廊头、皇家山脚、十八间后等一带，也经常有人于每天晚上，聚集在一些“估俚间”、“公司房”或店屋门前的“五脚基”（临街走廊），或锯弦，或听曲，有时兴之所至，还往往不顾周围人家受吵扰，一直把活动延续到三更

半夜(参见张良材《潮剧在新加坡》)。早期潮人在南洋一带用这种自娱自乐的方式,传送乡戏乡音,通常既满足他们最起码、最实际的精神文化生活渴求,使自己不断获得生存失落的慰藉,同时由于往往在同一居住区引起许多人的兴趣和参与,还从中培育了一批又一批的爱好者。这便是潮剧潮乐最早在南洋一带流传的一种主要表现形态,同时也不断为潮剧潮乐在海外长期生存传播积聚了潜力,孕育了深根和厚土。

潮剧戏班到海外演出,初具规模始于十九世纪中、后期

潮剧潮乐在海外流传,一般都是等到潮剧职业戏班进入南洋演出以后,才渐渐有了影响。

据目前所知,早期潮剧戏班初具规模到南洋演出,最先是从泰国开始。潮剧戏班到泰国演出,起码又是始于十九世纪中、后期,即曼谷王朝拉玛四世、五世时代。当时,较为闻名的是老正和、老双喜、老万年春、福来香等几班,有的被人称为“大白字”,主要演出传统折子戏,有时也插演潮州音乐。但还有一些记载,甚至提到比这更早就有潮剧戏班和潮州音乐在泰国演出的情况。例如大城王朝拍拉莱大帝在位(1657-1697)期间,一位法国神父在他写的日记中就称:1685年法国国王路易十四派特使到暹